

# PROGRAMACIÓN



## Seminario Multicultural Chile-Brasil: bibliotecas en red tejiendo saberes

*15 a 17 de noviembre de 2022*

Universidad de Playa Ancha  
Facultad de Ciencias de la Educación

Valparaíso - Chile

¡VISITE NUESTRO  
SITIO WEB Y  
OBTENGA MÁS  
INFORMACIÓN!



# MARTES - 15/11

## MAÑANA

Ubicación: Salón

9:30 a 10:00  
Inscripciones  
Coffee Break

10:00 a 10:30  
Bienvenida

Mediación cultural: Agrupación musical Liceo República Argentina - Los Andes  
Coordinación: Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto - Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad de Playa Ancha

Ubicación: Aula Magna Dr. Félix Morales Pettorino

Jornada de apertura

10:40 a 11:10

### Mesa de apertura

- Rector Sr. Carlos González Morales - Universidad de Playa Ancha
- Profa. Dra. Silvia Sarzoza - Decana de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad de Playa Ancha
- Profa. Dra. Ester Calland de Sousa Rosa - Universidade Federal de Pernambuco

Jornada de ejecución

11:15 a 11:30

Mediación cultural: Canciones de cuna

Coordinación: Profa. Adilza Regina de Lima Silva - E.M. Almirante Soares Dutra

11:35 a 12:30

### Conferencia

La literatura en la formación de lectores para el siglo XXI.

Expositora

- Profa. Dra. Claudia Jara Tapia - Universidad Autónoma de Chile

Coordinación: Profa. Dra. Ángela Silva Salse - Universidad Católica de Maule

INTERVALO - 12:30 a 15:00

## TARDE

Ubicación: Salón

15:00 a 15:25

Mediación cultural: Agrupación musical Liceo República Argentina - Los Andes

Ubicación: Aula Magna Dr. Félix Morales Pettorino

15:30 a 17:00

### Mesa de trabajo

Red de bibliotecas: ¿qué, cómo, para qué?

Expositoras

- Profa. Dra. Ester Calland de Sousa Rosa - Universidade Federal de Pernambuco
- Profa. Dra. Ángela Silva Salse - Universidad Católica de Maule
- Profa. Esp. Maria Betânia Andrade - Biblioteca Popular Coque
- Profa. Esp. Anna Paula Alcantara Marques - E.M. do Coque

Coordinación: Profa. Ms. Érica Montenegro de Mélo - E.M. do Coque

### Conferencia

Enseñanza del idioma local como lengua de acogida para inmigrantes.

Expositora:

- Profa. Ms. Sônia Gladis Holler - Doctoranda Universidad Sek

Coordinación: Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto - Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad Playa Ancha

Jornada de termino

Buzón de mensajes - retroalimentación del día



# MIÉRCOLES - 16/11

## MAÑANA

Ubicación: Salón

9:30 a 9:50  
Inscripciones / Coffee Break

9:55 a 10:15  
Bienvenida  
Mediación cultural: Tuna de la Universidad de Playa Ancha  
Coordinación: Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto - Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad Playa de Ancha

Ubicación: Aula Magna Dr. Félix Morales Pettorino

Jornada de apertura

10:15 a 10:25  
Contextualización: Profa. Esp. Amanda Ramos e Silva - E.M. Professor José da Costa Porto

10:25 a 10:35  
Exhibición del video sobre el Proyecto Palabras Viajantes.

Jornada de ejecución

10:40 a 10:55  
Mediación cultural: Cortejo de Lluvia de flores  
Coordenação: Profa. Esp. Edivani Silva de Souza - E.M. Novo Mangue

Ubicación: Patio cubierto-techado

11:00 a 12:30

### Exposición guiada

- Diálogos y encuentros pedagógicos Coque-Chile: el proyecto Palabras Viajantes.
- Multiculturalidad en la lectura en Afogados da Ingazeira/Pernambuco.
- Convivencia escolar en el Valle de Aconcagua: proyecto de prevención a violencia escolar con estrategias educativas basadas en juegos didácticos.

Expositores

- Biblioteca Popular do Coque; CMEI Mãezinha do Coque; E.M. Almirante Soares Dutra; E.M. Coque; E.M. Prof. José da Costa Porto; E.M. Novo Mangue; EREF.
- Monsenhor Manoel Leonardo de Barros Barreto
- Secretaria de la Educación de Afogados da Ingazeira – Sertão Pernambucano
- Campus San Felipe - Universidad de Playa Ancha – Estudiantes de Pedagogía. Valparaíso, Chile

• Stand 1: Las bibliotecas escolares en la lectura y producción de cartas.  
Coordinación: Escola Municipal Almirante Soares Dutra y Escola Municipal Novo Mangue

• Stand 2: Cultura popular, nuestro bairro y el cambio de troca de cartas y tarjetas.  
Coordinación: Escola Municipal do Coque y Biblioteca Popular do Coque

• Stand 3: Los bebés escriben sus cartas. Coordinación: Centro Municipal de Educação Infantil Mãezinha do Coque

• Stand 4: Cambio de cartas entre jovens estudiantes. Coordinación: Escola Estadual Manoel Leonardo de Barros Barreto y Escola Municipal Prof. José da Costa Porto

• Stand 5: Proyecto: Fortalecimiento de la convivencia escolar a partir del uso de juegos didácticos para prevenir la violencia escolar. Coordinación: Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto (Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad Playa Ancha) y Estudiantes de Pedagogía del Campus San Felipe - Universidad de Playa Ancha: Alison Margot Veliz; José Ignacio Herrera Jiménez; Martín Esteban Pérez; Mischka Barraza Vargas y Paulina Sepúlveda Robles

• Stand 6: Política de lectura en Afogados da Ingazeira/ Pernambuco. Coordinación: Profa. Ms. Wivianne Fonséca da Silva Almeida, Secretária de Educación de Afogados da Ingazeira

## TARDE

Ubicación: Aula Magna Dr. Félix Morales Pettorino

15:00 a 15:30  
Mediación musical: Violeta Parra e Victor Jara  
Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto - Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación Universidad Playa de Ancha

15:30 a 16:20

### Círculo de diálogo

- Intercambio cultural y pedagógico entre la Escuela Laura Matus y la Rede de Bibliotecas do Coque.
- Projeto "Cartas gatunas" na biblioteca de la E.M. Padre Donino - Casa Forte/Recife.

Expositores

- Profa. Esp. Ana Claudia Vasconcelos Araújo, Profa. Esp. Anna Paula Alcântara Marques, Profa. Esp. Joyce Alves Silva Coordinadoras pedagógicas de las escuelas involucradas en el intercambio Chile-Brasil
- Profa. Ms. Socorro Barros de Aquino de la E.M. Padre Donino y Profa. Ms. Carmen Lúcia B. Bandeira de la Universidade Federal de Pernambuco

Coordinación: Profa. Dra. Loreto Cantillana Armijo - Pontificia Universidad Armijo y Universidad de Las Américas

16:30 a 17:30

### Círculo de diálogo

- Afogados da Ingazeira: cidade leitora
- Planificación de juegos educativos para prevenir la violencia escolar

Expositores

- Profa. Ms. Wivianne Fonséca da Silva Almeida - Secretaria de la Educación de Afogados da Ingazeira, Pernambuco
- Estudiantes de Pedagogia del campus San Felipe, Universidad de Playa Ancha

Coordinación: Profa. Dra. Ana Cristina Gomes da Penha - Universidade Federal de Pernambuco

Jornada de termino

17:30 a 18:00  
Buzón de mensajes - retroalimentación del día

Mediación cultural: Tuna de la Universidad de Playa Ancha  
Coordinación: Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto - Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad Playa de Ancha

# JUEVES - 17/11

## MAÑANA

Local: Salón

9:30 a 10:00  
Inscripciones  
Coffee Break

10:00 a 10:20  
Bienvenida

Mediación cultural: Movimiento Mangubeat  
Coordinación: Profa. Esp. Ana Claudia Vasconcelos Araújo - E. M. Prof. José da Costa Porto

Ubicación: Aula Magna Dr. Félix Morales Pettorino

Jornada de apertura

10:30 a 10:40  
Contextualización: Prof. Marclio Barbosa de Oliveira Santos - EREF. Monsenhor Manoel Leonardo de Barros Barreto

10:45 a 12:30

### Mesa de trabajo

Proyecto: "El Quijote recreado por los niños y jóvenes mapuche: una lectura intercultural"

Expositores

- Profa. Dra. Raquel Villalobos Lira - Universidad SEK
- Prof. Dr. Juan Pablo Catalán Cueto - Universidad Andrés Bello
- Profa. Dra. Loreto Cantillana Armijo - Pontificia Universidad Armijo y Universidad de Las Américas

Coordinación: Profa. Ms. Carmen Lúcia Bizerra Bandeira - Universidade Federal de Pernambuco

INTERVALO – 12:30 a 15:00

## TARDE

Ubicación: Aula Magna Dr. Félix Morales Pettorino

15:00 a 16:00

Mediación cultural: Intervención artística musical – Victor Jara  
Coordinación: Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto – Académica Facultad de Ciencias de la Educación- Universidad de Playa Ancha

### Conferencia

La mediación docente y el aprendizaje de la lectura y producción de textos.

Expositora

Profa. Dra. Andrea Verónica Bustos Ibarra - Universidad Católica de Valparaíso

Coordinación: Prof. Rafael Andrade - Biblioteca Popular do Coque

16:10 a 17:00

### Mesa de trabajo

Aproximaciones del currículo Chileno y innovaciones pedagógicas en Coque/PE: sentidos y reconfiguraciones en el contexto escolar.

Expositoras

- Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto – Académica Facultad de Ciencias de la Educación- Universidad de Playa Ancha
- Profa. Dra. Ana Cristina Gomes da Penha - Universidade Federal de Pernambuco

Coordinación: Profa. Dra. Andrea Veronica Bustos Ibarra - Universidad Católica de Valparaíso

Jornada de encerramiento

Local: Salón

17:00 a 17:20

Síntesis de ideas significativas

- Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto – Académica Facultad de Ciencias de la Educación- Universidad de Playa Ancha
- Profa. Dra. Ana Cristina Gomes da Penha - Universidade Federal de Pernambuco

17:30 a 18:00

### Presentación de libros

Revista Literatura e Arte no Ciclo de Alfabetização, Volume 6

- Profa. Dra. Ester Calland de Sousa Rosa - Universidade Federal de Pernambuco
- Os retalhos de Berenice
- Profa. Ms. Érica Montenegro de Mélo de la Escola Municipal do Coque

Cordéis de Afogados da Ingazeira, no sertão do Pajeú.

- Elenilda Amaral, poetisa del sertón del Pajeú y coordinadora de la educación del campo, de la Secretaria de la Educación de Afogados da Ingazeira; Alexandre Morais, poeta del sertón del Pajeú del Municipalidad de Afogados da Ingazeira

Ubicación: Salón

18:00 a 19:00

Mediación cultural

- Intervención musical – Grupo Académicas de la Universidad de Playa Ancha

Coordinación: Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto – Académica Facultad de Ciencias de la Educación- Universidad de Playa Ancha

- Ritmos Nordestinos

Coordinación: Prof. Antonio Carlos de Lima - E.M. Almirante Soares Dutra

- Ciranda

Coordinación: Prof. Rafael Nascimento Andrade - Biblioteca Popular do Coque

Encerramiento: Saludos finales

Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto - Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad Playa Ancha

Confraternización

# Seminario Multicultural Chile-Brasil: bibliotecas en red tejiendo saberes

Universidad de Playa Ancha  
Facultad de Ciencias de la Educación  
Valparaíso - Chile

## CREDITOS

### Curaduría

- Profa. Dra. Ana Cristina Gomes da Penha (Universidade Federal de Pernambuco)
- Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto  
(Facultad de Ciencias de la Educación-Universidad de Playa Ancha)
- Profa. Dra. Ester Calland de Sousa Rosa (Universidade Federal de Pernambuco)

### Coordinación general

#### Brasil

- Profa. Adilza Regina de Lima Silva (E.M. Almirante Soares Dutra)
- Profa. Dra. Ana Cristina Gomes da Penha (Universidade Federal de Pernambuco)
- Profa. Esp. Anna Paula Alcantara Marques (E. M. do Coque).
- Profa. Dra. Ester Calland de Sousa Rosa (Universidade Federal de Pernambuco)
- Profa. Esp. Maria Betânia Andrade (Biblioteca Popular do Coque)
- Profa. Ms. Socorro Barros de Aquino (E.M Padre Donino)

#### Chile

- Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto  
(Facultad de Ciencias de la Educación- Universidad de Playa Ancha)

### Comisión organizadora

#### Brasil

- Prof. Antonio Carlos de Lima (E.M. Almirante Soares Dutra)
- Prof. Marclio Barbosa de Oliveira Santos (EREF Mons. Manuel Leonardo de Barros Barreto)
- Prof. Rafael Nascimento Andrade (Biblioteca Popular do Coque)
- Profa. Adilza Regina de Lima Silva (E.M. Almirante Soares Dutra)
- Profa. Dra. Ana Cristina Gomes da Penha (Universidade Federal de Pernambuco)
- Profa. Dra. Beatriz Barros (Universidade Federal de Pernambuco).
- Profa. Dra. Ester Calland de Sousa Rosa (Universidade Federal de Pernambuco)
- Profa. Esp. Amanda Ramos e Silva (E.M. Professor José da Costa Porto)
- Profa. Esp. Ana Cláudia Vasconcelos Araújo (E.M. Professor José da Costa Porto)
- Profa. Esp. Anazilda Gomes das Chagas Brito (E.M. Almirante Soares Dutra)
- Profa. Esp. Anna Paula Alcantara Marques (E.M. do Coque)
- Profa. Esp. Edivani Silva de Souza (E.M Novo Mangue)
- Profa. Esp. Fabiana Lopes da Silva (E.M. do Coque)
- Profa. Esp. Gilmara Cristina da Silva Alvin Monteiro (E.M. Almirante Soares Dutra)
- Profa. Esp. Jolyse Alves Silva (E.M. Novo Mangue)
- Profa. Esp. Maria Betânia Andrade (Biblioteca Popular do Coque)
- Profa. Esp. Maria dos Prazeres Soares Silva (E.M. Almirante Soares Dutra)
- Profa. Esp. Raimunda Pinheiro de Queiroz (E.M. Novo Mangue)
- Profa. Esp. Rosângela Francisca da Silva (E.M. do Coque)
- Profa. Ms. Érica Maria Silva Montenegro de Mélo (E.M. do Coque)
- Profa. Ms. Rafaella Carolina Ribeiro Silva (E.M. Professor José da Costa Porto)
- Profa. Ms. Socorro Barros de Aquino (E.M. Padre Donino)
- Profa. Esp. Raquel Gonçalves de Oliveira (E.M. Novo Mangue)

#### Chile

- Profa. Dra. Auristela Hormazábal Soto  
(Facultad de Ciencias de la Educación- Universidad de Playa Ancha)
- Ignacia Oyanedel Ramírez – (Universidad de Playa Ancha)

### Instituciones involucradas en el Seminario

#### Chile

- Universidad de Playa Ancha - Facultad de Ciencias de la Educación
- Escuela Laura Matus Meléndez, Doñuhe
- Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Providencia, Santiago
- Universidad Andrés Bello, Republica, Santiago
- Universidad Autónoma de Chile, Providencia, Santiago
- Universidad Católica de Maule, Tauca
- Universidad SEK, Providencia, Santiago
- Pontificia Universidad Armijo, Santiago
- Universidad de Las Américas, Santiago
- Universidad Católica de Valparaíso

#### Brasil

- Universidade Federal de Pernambuco – Centro de Estudos em Educação e Linguagem (CEEL-UFPE)
- Biblioteca Popular do Coque
- Prefeitura de Afogados da Ingazeira - Secretaria de Educação
- Prefeitura da Cidade do Recife – Secretaria de Educação – escolas municipais do Coque
- Governo de Pernambuco – Secretaria de Educação – escola estadual do Coque

### Patrocinadores:

- Universidad de Playa Ancha - Facultad de Ciencias de la Educación
- Universidade Federal de Pernambuco – Centro de Estudos em Educação e Linguagem
- Conexão Imagem
- Prefeitura de Afogados da Ingazeira - Secretaria de Educação
- Prefeitura da Cidade do Recife – Secretaria de Educação
- Governo de Pernambuco – Secretaria de Educação
- Sindicato Municipal dos Profissionais de Ensino da Rede Oficial do Recife – SIMPERE

### Equipe de Comunicação

- Maria Gabriela Alves Lima – Diagramação
- Rodrigo Fischer – Ilustração
- Rafael Nascimento Andrade - Suporte Técnico (Biblioteca Popular do Coque)
- Gabriel de Tácio Bezerra da Cunha  
(Estagiário del Centro de Estudos em Educação e Linguagem – CEEL/UFPE)

### Realização:



Rede de  
Bibliotecas  
do Coque



CEEL  
CENTRO DE ESTUDOS  
EM EDUCAÇÃO E LINGUAGEM



### Apoio:

Secretaria de  
Educação



SIMPHERE

